

HOPUP OPTIONS

★ ★

TAMIYA

BUGGY BIG BORE AERATION DAMPER

バギー用ビッグボアARダンパー

⚠ 注意 CAUTION

●工具の使用には十分注意してください。特にニッパーやナイフなど刃物によるケガや事故に注意してください。●オイルが誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流し、医師に相談してください。●小さなお子様のいる場所での作業はしないでください。工具にさわったり、パーツやビニール袋の飲み込みによる窒息など危険な状況が考えられます。
 ●When assembling these parts, tools including knives are used. Extra care should be taken to prevent personal injury. ●Damper oil must not be inhaled or ingested. Keep away from eyes and skin. If accidental exposure occurs, immediately flush with water and seek medical attention. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts or packaging material in their mouths.

フロントダンパー / Front damper

シリンダー	2個	3×18mm丸ビス	2個	5mmピローボールナット	2個
X部品	1枚	3×15mm丸ビス	2個	2mmOリング	2個
40.7mmピストンロッド	2個	3×12mm丸ビス	2個	3mmOリング (赤)	4個
ダンパーピストン (1.7mm穴)	2個	2mmEリング	4個	6.5mmOリング	2個
ダンパーピストン (1.6mm穴)	2個	2×5mmキャップスクリュー	2個	11.5mmOリング	2個
スプリングリテーナー	2個	ミドルスペーサー (黒)	4個	14mmOリング	2個
アッパーロッドガイド	2個	3×2mmスペーサー (調整用)	2個	4×0.1mmシム	4個
ロワロッドガイド	2個	3×1mmスペーサー (調整用)	2個	3×0.2mmシム	2個

1 ★2個作ります。★Make 2.

★分解します。★Disassemble

★押し込みます。★Snap on.

★スペーサーはリバウンド調整や取り付け位置調整に使用します。★Use spacers to adjust rebound stroke and damper attachment position.

2mm E-Ring
E-Ring
1.6mm Piston Piston
1.7mm Piston Piston
11.5mm O-ring
O-ring
3×0.2mm シム Shim
3×2mm スペーサー (調整用) Spacer (adjusting)
シリンダー キャップ Cylinder cap
40.7mm ピストンロッド Piston rod
シリンダー Cylinder
スプリングアジャスター Spring adjuster
14mm O-ring
O-ring
スプリングアジャスター Spring adjuster
ダンパーオイル (別売) Damper oil (separately available)
アッパーロッドガイド Upper rod guide
6.5mm O-ring
O-ring
ロッドガイドキャップ Rod guide cap
シリンダー キャップ Cylinder cap

2 ★2個作ります。★Make 2.

★ピストンロッドにオイルをつけ、ロッドガイドの穴をなじませてください。★Apply oil to shaft and pump several times for smooth movement of rod guide.
 ★向きに注意。★Note direction.

★ピストンロッドにキズを付けないように注意してください。★Be careful not to damage piston rod.

3mm O-ring (赤) O-ring (red)
4×0.1mm シム Shim
ミドルスペーサー (黒) Spacer (black)
ロワロッドガイド Lower rod guide
3mm O-ring (赤) O-ring (red)
4×0.1mm シム Shim
ロッドガイドキャップ Rod guide cap
X5
X1
ラジオベンチ Long nose pliers

3 1.ピストンを下にして、オイル (別売) を入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
 1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
 2.ピストンをいっぱいにおろし、シリンダーキャップにオイルを入れ、すぐにしめ込みます。
 2.Pull down piston, pour oil into cylinder cap, and attach.
 3.ピストンを上げて、エアと余分なオイルを抜き、2×5mmキャップスクリューと2mmOリングを取り付けて完了です。
 3.Raise piston to remove excess oil and air, then attach 2x5mm cap screw.

★あふれたオイルをふき取ります。★Absorb oil overflow with tissue paper.

★しめ込み過ぎに注意してください。★Do not overtighten.

★ゆっくり上下させます。★Move slowly.

★ふき取り紙でオイルを拭き取ります。★Use tissue paper to wipe off excess oil.

★しめ込み過ぎに注意してください。★Do not overtighten.

2mm O-ring
O-ring
2×5mm キャップスクリュー Cap screw
2mm O-ring
O-ring

4 ★2個作ります。★Make 2.

★コイルスプリングをちぢめてスプリングリテーナーを取り付けます。★Compress spring to attach spring retainer.
 ★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さを調整します。★Adjust spring tension by rotating spring retainer.

★TRF201、TRF502X、TRF511はキットの取り付けと同じです。★Refer to chassis kit instruction manual for attachment to TRF201, TRF502X and TRF511 chassis.

DF-03 キット 使用ビス Kit-supplied screw
DB01 3×12mm 丸ビス Screw
TT-02B

5mmピローボールナット Ball connector nut
3×15mm 丸ビス Screw
3×18mm 丸ビス Screw
3×12mm 丸ビス Screw

リヤダンパー / Rear damper

シリンダー	2個	3×18mm丸ビス	2個	5mmピローボールナット	2個
X部品	1枚	3×15mm丸ビス	2個	2mmOリング	2個
49.6mmピストンロッド	2個	3×12mm丸ビス	2個	3mmOリング (赤)	4個
ダンパーピストン (1.7mm穴)	2個	2mmEリング	4個	6.5mmOリング	2個
ダンパーピストン (1.6mm穴)	2個	2×5mmキャップスクリュー	2個	11.5mmOリング	2個
スプリングリテーナー	2個	ミドルスペーサー (黒)	4個	14mmOリング	2個
アッパーロッドガイド	2個	3×2mmスペーサー (調整用)	2個	4×0.1mmシム	4個
ロウロッドガイド	2個	3×1mmスペーサー (調整用)	2個	3×0.2mmシム	2個

1 ★2個作ります。
★Make 2.

★分解します。
★Disassemble.

シリンダー キャップ
Cylinder cap

シリンダー
Cylinder

スプリングアジャスター
Spring adjuster

ロッドガイドキャップ
Rod guide cap

2mmEリング
E-Ring

49.6mm
ピストンロッド
Piston rod

3×0.2mm
シム
Shim

★押し込みます。
★Snap on.

1.6mm
ピストン
Piston

1.7mm
ピストン
Piston

11.5mm
Oリング
O-ring

14mmOリング
O-ring

スプリング
アジャスター
Spring
adjuster

ダンパーオイル (別売)
Damper oil
(separately available)

アッパーロッドガイド
Upper rod guide

シリンダー
Cylinder

6.5mm
Oリング
O-ring

★スペーサーはリバウンド調整や取り付け位置調整に使用します。
★Use spacers to adjust rebound stroke and damper attachment position.

2 ★2個作ります。
★Make 2.

3mmOリング (赤)
O-ring (red)

4×0.1mm
シム
Shim

ロッドガイド
キャップ
Rod guide cap

ミドルスペーサー (黒)
Spacer (black)

ロウロッドガイド
Lower rod guide

★向きに注意。
★Note direction.

★ピストンロッドに
オイルをつけ、ロッド
ガイドの穴をなじま
せてください。
★Apply oil to shaft
and pump several
times for smooth
movement of rod
guide.

X5

X1

★ピストンロッドにキズを付けないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.

ラジオベンチ
Long nose pliers

3

1.ピストンを下にはさげ、オイル (別売) を入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

★2個作ります。
★Make 2.

ダンパーオイル (別売)
Damper oil
(separately available)

★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.

2.ピストンをいっぱいにおろし、シリンダーキャップはオイルを入れ、すぐにしめ込みます。
2.Pull down piston, pour oil into cylinder cap, and attach.

シリンダー
キャップ
Cylinder
cap

3.ピストンを上げて、エアと余分なオイルを抜き、2×5mmキャップスクリューと2mmOリングを取り付けて完了です。
3.Raise piston to remove excess oil and air, then attach 2×5mm cap screw.

2mm
Oリング
O-ring

★あふれたオイルをふき取ります。
★Absorb oil overflow with tissue paper.

2×5mm
キャップスクリュー
Cap screw

★しめ込み過ぎに注意してください。
★Do not overtighten.

4 ★2個作ります。
★Make 2.

スプリングリテーナー
Spring retainer

コイルスプリング (別売)
Coil spring
(separately available)

★コイルスプリングをちぢめてスプリングリテーナーを取り付けます。
★Compress spring to attach spring retainer.

★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さを調整します。
★Adjust spring tension by rotating spring adjuster.

★TRF201、TRF502X、TRF511はキットの取り付けと同じです。
★Refer to chassis kit instruction manual for attachment to TRF201, TRF502X and TRF511 chassis.

DB02

X6

3×18mm
丸ビス
Screw

3×12mm
丸ビス
Screw

DF-03
DB01
TT-02B

5mm
ピローボール
ナット
Ball connector
nut

3×15mm
丸ビス
Screw

3×12mm
丸ビス
Screw